

the Treasurer for the reimbursement thereof; *And provided, further*, That this Act shall not be construed in the sense of authorizing the reimbursement of any kind of taxes collected unlawfully or unduly, or in excess."

Section 3.—This Act shall in no wise affect the proceedings begun and pending under the Act amended hereby, which proceedings shall be prosecuted and disposed of in the manner provided for therein.

Section 4.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 5.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect July 1, 1949.

Approved, May 10, 1949.

[No. 232]

[*Approved, May 10, 1949*]

AN ACT

PROVIDING FOR THE REIMBURSEMENT OR CREDIT, WITH INTEREST, OF ALL KINDS OF TAXES PAID OR COLLECTED UNLAWFULLY OR UNDULY, OR IN EXCESS OF THE AMOUNT DUE, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico.

Section 1.—When any taxpayer believes that he has paid or that there has been collected from him, unlawfully or unduly, or in excess of the amount due, a tax of any kind, he may apply in writing to the Treasurer of Puerto Rico for the reimbursement or credit of the same, setting forth the reasons he may have therefor; *Provided*, That no reimbursement or credit of taxes collected or paid unlawfully or unduly, or in excess of the amount due shall be granted after a lapse of four (4) years from the date such taxes were paid, unless before the expiration of the said four (4) years the taxpayer should file with the Treasurer an application for reimbursement or credit in the manner aforesaid; nor shall the amount of the reimbursement or credit exceed that part of the tax which may have been paid during the four (4) years immediately preceding the date of the application for reimbursement or credit; *Provided, further*, That no tax reimbursement or credit shall be granted unless the taxpayer shows to the satisfaction of the Treasurer that he has sustained the burden of the payment of the tax; *And, provided, finally*,

dichos cuatro (4) años la parte interesada solicitare del Tesorero, por escrito, su devolución; *Y disponiéndose, además*, que esta Ley no será interpretada en el sentido de autorizar el reintegro de contribuciones de clase alguna cobradas ilegal o indebidamente o en exceso."

Artículo 3.—Esta Ley no afectará en forma alguna los procedimientos iniciados y pendientes al amparo de la ley aquí enmendada, los cuales se tramitarán y resolverán en la forma provista en dicha Ley.

Artículo 4.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 5.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir el día primero de julio de 1949.

Aprobada en 10 de mayo de 1949.

[NÚM. 232]

[*Aprobada en 10 de mayo de 1949*]

LEY

PROVEYENDO PARA EL REINTEGRO O CREDITO, CON INTERESES, DE TODA CLASE DE CONTRIBUCIONES PAGADAS O COBRADAS ILEGAL O INDEBIDAMENTE, O EN EXCESO DE LA CANTIDAD DEBIDA, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Cuando algún contribuyente creyere que ha pagado o que le ha sido cobrada ilegal o indebidamente, o en exceso de la cantidad debida, una contribución de cualquier clase, podrá solicitar del Tesorero de Puerto Rico, por escrito y exponiendo los fundamentos que tuviere para ello, el reintegro o crédito de la misma; *Disponiéndose*, que no se concederá reintegro o crédito alguno de contribuciones cobradas o pagadas ilegal o indebidamente, o en exceso de la cantidad debida, después de transcurridos cuatro (4) años desde la fecha del pago de dichas contribuciones, a menos que antes de vencidos dichos cuatro (4) años, el contribuyente radicare con el Tesorero una solicitud de reintegro o crédito en la forma antes dicha; ni deberá el monto del reintegro o crédito exceder de la parte de la contribución que hubiere sido pagada durante los cuatro (4) años inmediatamente precedentes a la fecha de la solicitud de reintegro o crédito; *Disponiéndose, además*, que no se concederá reintegro o crédito de contribución alguna, a menos que el contribuyente demuestre a satisfacción del Tesorero que ha sufrido el peso del pago de la contribución; *Y, disponiéndose, por último*, que el Tesorero podrá, sin necesidad de

That the Treasurer may, without need of application for the purpose, but after his having determined that the taxpayer has sustained the burden of the payment of the tax, grant to a taxpayer the reimbursement or credit of any tax which in his judgment may have been paid unlawfully or unduly, or in excess of the amount due, but such reimbursement or credit shall not be granted after a lapse of four (4) years from the date such taxes were paid, nor shall the amount thereof exceed that part of the tax which may have been paid during the four (4) years immediately preceding the granting of said reimbursement or credit.

If the application for reimbursement or credit is granted by the Treasurer, or the latter, on its own initiative, grants a reimbursement or credit to the taxpayer, the Treasurer shall proceed to reimburse to the taxpayer or to credit in favor of any tax owing by said taxpayer, the tax collected or paid unlawfully or unduly or in excess of the amount due. If the application is denied in whole or in part by the Treasurer, the latter shall so notify the taxpayer by registered mail, and the taxpayer may appeal from such denial to the Tax Court of Puerto Rico, in the manner, within the term, and upon compliance with the requirements provided by the law.

Section 2.—The reimbursements or credits administratively or judicially granted on petition of taxpayers under this Act shall earn interest at the rate of six (6) per cent per annum, computed on and after the sixtieth day following the receipt of the application for reimbursement or credit by the Treasurer of Puerto Rico and up to a date which precedes by not more than thirty (30) days the date of the reimbursement check, or in case of a credit, up to the date on which the Treasurer notifies the taxpayer of the granting of the credit, and the amount of such reimbursements or credits, plus interest thereon and costs, if any there be, shall be paid or credited by the Treasurer of Puerto Rico chargeable to the funds into which the proceeds of said taxes may have been originally covered, and in case such funds are insufficient, or when it may be impracticable to prorate the charge against several funds, then the said payment or credit shall be made chargeable to the general funds of the public treasury.

Section 3.—All administrative or judicial proceedings for the reimbursement of taxes paid or collected unlawfully or unduly, or in excess of the amount due, which has been brought prior to the

solicitud al efecto, pero previa determinación suya de que el contribuyente ha sufrido el peso del pago de la contribución, conceder a un contribuyente el reintegro o crédito de cualquier contribución que a su juicio hubiere sido pagada ilegal o indebidamente, o en exceso de la cantidad debida, pero tal reintegro o crédito no será concedido después de transcurridos cuatro (4) años desde la fecha del pago de la contribución, ni deberá el monto del mismo exceder de la parte de la contribución que hubiere sido pagada durante los cuatro (4) años inmediatamente precedentes a la concesión del reintegro o crédito.

Si la solicitud de reintegro o crédito fuere declarada con lugar por el Tesorero, o éste a iniciativa propia concediere un reintegro o crédito al contribuyente, el Tesorero procederá a reintegrar al contribuyente o a acreditar a favor de cualquier contribución adeudada por tal contribuyente, la contribución cobrada o pagada ilegal o indebidamente, o en exceso de la cantidad debida. Si la solicitud fuere denegada total o parcialmente por el Tesorero, éste lo notificará así por correo certificado al contribuyente, y el contribuyente podrá apelar de dicha denegatoria para ante el Tribunal de Contribuciones de Puerto Rico, en la forma, dentro del término y previo el cumplimiento de los requisitos provistos por ley.

Artículo 2.—Los reintegros o créditos que se concedieren administrativa o judicialmente a solicitud de los contribuyentes por virtud de esta Ley, devengarán intereses a razón del seis (6) por ciento anual, computados a partir del sexagésimo día siguiente al recibo de la solicitud de reintegro o crédito por el Tesorero de Puerto Rico y hasta una fecha que anteceda por no más de treinta (30) días la fecha del cheque de reintegro, o en caso de crédito, hasta la fecha en que el Tesorero notifique al contribuyente la concesión del crédito, y el importe de tales reintegros o créditos con más sus intereses, y las costas si fueren impuestas, será pagado o acreditado por el Tesorero de Puerto Rico con cargo a los fondos a cuyo crédito el producto de dichas contribuciones hubiere ingresado originalmente, y en caso de insuficiencia de estos fondos, o cuando resultare impracticable prorratear el cargo contra varios fondos, con cargo al Fondo General del Tesoro Público.

Artículo 3.—Todo procedimiento, administrativo o judicial, para el reintegro de contribuciones pagadas o cobradas ilegal o indebidamente, o en exceso de la cantidad debida, que se hubiere iniciado

taking effect of this Act, shall be governed by, and shall continue to be prosecuted under, the provisions of the law in force on the date it was begun.

Section 4.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 5.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect July 1, 1949.

Approved, May 10, 1949.

[No. 233]

[*Approved, May 10, 1949*]

AN ACT

TO AMEND SECTIONS 6 AND 7 OF ACT No. 99, ENTITLED "AN ACT TO MODIFY AND EXTEND THE INHERITANCE TAX, AND FOR OTHER PURPOSES," APPROVED AUGUST 29, 1925, AS AMENDED, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—Sections 6 and 7 of Act No. 99, entitled "An Act to modify and extend the inheritance tax, and for other purposes," approved August 29, 1925, as amended, are hereby amended to read as follows:

"Section 6.—Whenever so ordered by the Treasurer, all estates of decedents and all estates granted or the object of a grant, as the case may be, shall be appraised at their market value as of the date of the death or of the grant.

"Section 7.—The Treasurer shall, by registered mail, notify the Administrator, executor, trustee, or grantor, as the case may be, of the appraisal of the said estates and of the tax he may determine, and any of them may, within the thirty (30) days following the mailing date of said notice, or within such extension of time as the Treasurer may grant him for the purpose, apply to the latter in writing for a reconsideration of, and an administrative hearing on, the matter, setting forth in his application the reasons he may have therefor. If no recommendation is applied for in the manner and within the term herein provided, or if applied for, the Treasurer confirms in whole or in part the appraisal and the tax determined

antes de entrar en vigor esta Ley, se regirá por y continuará tramitándose bajo las disposiciones de la Ley vigente en la fecha de su iniciación.

Artículo 4.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 5.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir el día primero de julio de 1949.

Aprobada en 10 de mayo de 1949.

[NÚM. 233]

[*Aprobada en 10 de mayo de 1949*]

LEY

PARA ENMENDAR LOS ARTICULOS 6 Y 7 DE LA LEY Núm. 99, TITULADA "LEY PARA MODIFICAR Y AMPLIAR LA CONTRIBUCION SOBRE TRASMISION DE BIENES POR HERENCIA, Y PARA OTROS FINES," APROBADA EL 29 DE AGOSTO DE 1925, SEGUN HA SIDO ENMENDADA, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Los artículos 6 y 7 de la Ley Núm. 99, titulada "Ley para modificar y ampliar la contribución sobre transmisión de bienes por herencia, y para otros fines", aprobada el 29 de agosto de 1925, según ha sido enmendada, quedan por la presente enmendados de modo que se lean como sigue:

"Artículo 6.—Siempre que el Tesorero así lo ordenare, se tasarán por su valor en el mercado a la fecha del fallecimiento o de la donación, según sea el caso, los bienes de fallecidos y los bienes que sean donados o que sean objeto de donación.

"Artículo 7.—El Tesorero notificará por correo certificado al administrador, albacea, fideicomisario, o donatario, según sea el caso, la valoración de los expresados bienes y la contribución que determinare, y cualquiera de ellos podrá dentro de los treinta (30) días de la fecha del depósito de dicha notificación en el correo o dentro de la prórroga que a tales fines le conceda el Tesorero, solicitar de éste, por escrito, reconsideración y vista administrativa sobre el asunto, exponiendo en su solicitud los fundamentos que tuviere para ello. Si no se solicitare reconsideración en la forma y dentro del término aquí dispuesto, o si habiéndose solicitado, el Tesorero confirmare en todo o en parte la valoración y contribución determinadas